

Titel: draft of Principes de grammaire générale, [Principes] 094-0010

Citation: "draft of Principes de grammaire générale, [Principes] 094-0010", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 26. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_094-shoot-wacc-1992_0005_094_Principes_0010_p26_bP25_TB00014/facsimile.pdf (tilgået 23. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Le sens prétendu d'ablatif a complètement disparu avant les débuts de l'époque historique. vilka n'est pas un ablatif employé aussi comme génétif. vilka est un cas exclusivement génétif. Il n'est pas possible d'employer ce cas pour exprimer l'éloignement. Pour exprimer par exemple, 'je partirai de Kaunas', il ne suffit pas de dire išvaziūosiū Kaūna; il faut dire išvaziūosiū iš Kaūna, avec un emploi mécanique du régime génétif après la préposition iš, de même qu'on dit iš Vilniaus, iš Klaipėdos, où il ne peut être question de supposer un ancien ablatif.

Les formes russes du type глагол, знам (portent ordinairement le nom de prétérit de l'indicatif. En vieux slave, les formes correspondantes n'ont pas de valeur finie, mais s'emploient comme des participes. De là vient une amboguité analogue, au moment qu'on ~~essaie~~ essaie de dire que l'indicatif russe est "en réalité" un mode infini¹ : Cet exemple est classique: Il a été discuté par MISTELI dans son édition remaniée de l'oeuvre de STEINTHAL. Misteli ne manquait pas de voir toute la portée du problème méthodologique qui nous occupe, et il se décidait sans hésitation à concevoir ces formes russes comme appartenant au verbe fini.²

*Philos. 1927¹ *)*

¹ Voir, par exemple, HOLGER PEDERSEN, *Russisk grammatik*, p. 162. A comparer, cependant, ce que nous avons dit de cet auteur, p. 52 ci-dessous.

² H. STEINTHAL, *Charakteristik der hauptsächlichsten Typen des Sprachbaues*, bearb. von FRANZ MISTELI, p. 66.

**) Skal absolut ikke citeres. Der er blot ikke taget stilling til problemet, og i fsp.'s minneretning burde det ikke have været citeret i st. f. russisk.*